

Sur la proposition du Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les crédits inscrits aux articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2013 sont redistribués conformément au tableau ci-dessous :

(en milliers d'euros)

article budgétaire	allocation de base	type de crédit	de		vers	
			CE	CL	CE	CL
BD0/1BB-C-2-Z/PR	BD0 BB300 0100	CA	233			
BD0/1BB-C-2-Z/PR	BD0 BB300 0100	CL		233		
BD0/1BJ-C-2-A/WT	BD0 BJ307 3441	CE			43	
BD0/1BJ-C-2-A/WT	BD0 BJ307 3441	CL				43
GB0/1GC-D-2-D/WT	GB0 GC069 3300 (*)	CE			144	
GB0/1GC-D-2-D/WT	GB0 GC069 3300 (*)	CL				144
FB0/1FO-I-2-L/WT	FB0 FO015 3300	CE			32	
FB0/1FO-I-2-L/WT	FB0 FO015 3300	CL				32
JB0/1JD-G-2-Y/IS	JB0 JD130 4140	CE			14	
JB0/1JD-G-2-Y/IS	JB0 JD130 4140	CL				14
total			233	233	233	233

(\*) GB0 GC069 3300 est une nouvelle allocation de base avec la description : Transferts de revenus à des a.s.b.l au bénéfice des familles - a.s.b.l. « Babel, Vlaamse Tolken telefoon » (décret du 28 avril 1998)

**Art. 2.** Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, au Parlement flamand, à la Cour des Comptes et au Département des Finances et du Budget.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant la Gouvernance publique, l'Administration intérieure, l'Intégration civique, le Tourisme et la Périphérie flamande de Bruxelles dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 mars 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique,  
du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,  
G. BOURGEOIS

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2014/29199]

**30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi des subventions pour les services d'aide en milieu ouvert**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, les articles 44 et 47;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi des subventions pour les services d'aide en milieu ouvert;

Vu l'avis n° 133 du Conseil communautaire de l'aide à la jeunesse du 17 septembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 novembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 novembre 2013;

Vu l'avis 54.672/4 du Conseil d'Etat, donné le 30 décembre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Jeunesse;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un chapitre VIII<sup>ter</sup>, rédigé comme suit, est inséré après l'article 29<sup>quinquies</sup> et avant l'article 30 de l'arrêté Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi des subventions pour les services d'aide en milieu ouvert;

« CHAPITRE VIII<sup>ter</sup>. — Dispositions relatives aux conditions particulières d'agrément et d'octroi des subventions pour les services d'aide en milieu ouvert développant à titre complémentaire des projets d'« Année citoyenne ».

Article 29<sup>sexies</sup>. Les services d'aide en milieu ouvert peuvent développer à titre complémentaire une action spécifique intitulée « Année citoyenne » sur la base du diagnostic social visé à l'article 8.

Article 29<sup>septies</sup>. Cette action spécifique consiste à organiser des projets citoyens, avec des groupes de jeunes de 16 à 20 ans relevant ou non de l'aide à la jeunesse dans le but de les aider à développer leur autonomie et leurs habiletés sociales dans une visée émancipatrice et d'affiliation sociale.

Elle implique un travail de réseau et de partenariat, notamment avec les secteurs de l'Enseignement et de la Jeunesse.

Elle s'organise sous forme de sessions collectives d'une durée minimale de 5 mois à raison d'au moins 4 jours/semaine. Chaque session concerne au minimum 8 jeunes.

Elle prévoit une concertation avec l'environnement familial du jeune.

Chaque session « Année Citoyenne » comporte les trois axes suivants :

- 1) un engagement citoyen du jeune au travers de services concrets et utiles à la collectivité dans un service public ou une association sans but lucratif;
- 2) un temps de formation avec des activités de rencontre et de sensibilisation à diverses thématiques de société;
- 3) un temps de maturation personnelle visant l'identification et la construction d'un projet personnel.

Elle met en place un processus d'évaluation participative avec les jeunes.

Le projet pédagogique du service précise les modalités de mise en œuvre de l'action spécifique.

Article 29<sup>octies</sup>. Outre la subvention forfaitaire pour frais de fonctionnement dont bénéficie le service en vertu des articles 35 et 36 de l'arrêté visé à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, le service bénéficie d'une subvention annuelle forfaitaire supplémentaires d'un montant de 11.098 EUR indexables pour la mise en œuvre de l'action visée à l'article 29<sup>sexies</sup>.

Cette subvention forfaitaire supplémentaire couvre les dépenses suivantes :

- des frais de personnel supplémentaires à ceux déterminés sur la base des normes d'effectif fixées à l'article 17;
- des frais de fonctionnement supplémentaires à ceux fixés à l'article 19.

La subvention annuelle provisionnelle plafonnée est liquidée à raison d'un douzième par mois.

La partie non utilisée ou non justifiée de la subvention fait l'objet d'un trop perçu récupérable. ».

**Art. 2.** Le Ministre ayant la jeunesse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 janvier 2014.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse,

Mme E. HUYTEBROECK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29199]

**30 JANUARI 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van subsidies aan de diensten voor hulpverlening in open milieu**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, de artikelen 44 en 47;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van subsidies aan de diensten voor hulpverlening in open milieu;

Gelet op het advies nr. 133 van de Gemeenschapsraad voor hulpverlening aan de jeugd van 17 september 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 november 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 21 november 2013;

Gelet op het advies 54.672/4 van de Raad van State, gegeven op 30 december 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Jeugd;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Na artikel 29<sup>quinquies</sup> en vóór artikel 30 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van subsidies aan de diensten voor hulpverlening in open milieu, wordt een hoofdstuk VIII<sup>ter</sup>, luidende als volgt, ingevoegd :

“HOOFDSTUK VIII<sup>ter</sup>. — Bepalingen betreffen de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van de diensten voor hulpverlening in open milieu die als aanvulling “Burgerjaar” projecten ontwikkelen en de subsidiëring ervan

Artikel 29<sup>sexies</sup>. De diensten voor hulpverlening in open milieu kunnen als aanvulling een specifieke actie genoemd “Burgerjaar” ontwikkelen op basis van de sociale diagnose bedoeld bij artikel 8.

Artikel 29<sup>septies</sup>. Deze specifieke actie bestaat in het organiseren van burgerprojecten, met groepen van jongeren van 16 tot 20 jaar die al dan niet onder de hulpverlening aan de jeugd ressorteren met als doel het ontwikkelen van hun autonomie en hun sociale vaardigheden, ernaar strevend de sociale emancipatie en aansluiting mogelijk te maken.

Ze heeft tot gevolg een net- en partnerschapactiviteiten, inzonderheid met de sectoren van het Onderwijs en de Jeugd.

Ze bestaat uit collectieve sessies met een minimumduur van 5 maanden naar rata van minstens vier dagen per week. Elke sessie betreft minstens 8 jongeren.

Er wordt in een overleg met de gezinsomgeving van de jongeren voorzien.

Iedere "Burgerjaar" sessie bevat de drie volgende punten :

— een burgerverbintenis van de jongeren via concrete diensten die nuttig zijn voor de collectiviteit in een openbare dienst of een vereniging zonder winstoogmerk;

— een opleidingsperiode met ontmoetings- en sensibilisatieactiviteiten rond diverse maatschappelijke thematische lijnen;

— een periode van persoonlijke rijpwording met als doel de identificatie en de opbouw van een persoonlijk project.

Ze organiseert een proces voor de deelnemingsevaluatie met de jongeren.

Het pedagogische project van de dienst bepaalt de nadere regels voor het implementeren van de specifieke actie.

Artikel 20*octies*. Naast de forfaitaire subsidie wegens werkingskosten die de dienst geniet krachtens de artikelen 35 en 36 van het besluit bedoeld bij artikel 14, § 1, geniet de dienst verder een bijkomende jaarlijkse forfaitaire subsidie van 11.098 indexeerbaar euro voor het implementeren van de actie bedoeld bij artikel 29*sexies*.

Deze bijkomende forfaitaire subsidie dekt de volgende uitgaven:

— bijkomende personeelskosten naast deze bepaald op basis van de personeelssterktenormen bepaald bij artikel 17;

— bijkomende werkingskosten naast deze bepaald bij artikel 19.

De geplafonneerde provisionele jaarlijkse subsidie wordt vereffend naar rata van een twaalfde per maand.

Het niet gebruikte of niet verantwoorde gedeelte van de subsidie kan teruggevorderd worden."

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor de jeugd is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 januari 2014.

De Minister-president,

R. DEMOTTE

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd,

Mevr. E. HUYTEBROECK

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29200]

**30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> décembre 2006 fixant les barèmes de référence pour l'octroi des subventions aux milieux d'accueil de la petite enfance**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 17 juillet 2002 portant réforme de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, en abrégé O.N.E., l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 février 2003 portant réglementation générale des milieux d'accueil, tel que modifié par les arrêtés des 24 septembre 2003, 17 décembre 2003, 28 avril 2004, 9 décembre 2005, 1<sup>er</sup> décembre 2006, 10 mars 2006 et du 21 novembre 2008;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, donné le 18 décembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 janvier 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 janvier 2014;

Sur proposition du Ministre de l'Enfance;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> décembre 2006 fixant les barèmes de référence pour l'octroi des subventions aux milieux d'accueil de la petite enfance, il est inséré une annexe 4 qui est jointe en annexe 1 au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Bruxelles, le 30 janvier 2014.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET